

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80495105
Del/Note Nb: 80495105
Fecha Exp : 04.08.2020
Del. Date : 04.08.2020
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 281804
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : CB5549KA
Plate Nb : CB5549KA
Remolque : R7252BBM
Remoc:plate : R7252BBM
Unidad transport: Transp. ind. p. carr.
Del Unit.

Planta :
Center :
Italia
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Modugno Bari 70026
M3027

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Unit	Nº Pedido	Rep.
		Entregada	Recibida		Referencia	Referencia					
2510630000	CM 2510310463	800		PZA	TBA-501494	TBA-501711	032	16221942/16224796	25	550004316501	
<p>KUEHNEMAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 800 Quantità effettiva: 800 Tipo Imballaggio: 32 Quantità Imballaggi: 32 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 04/08/20 Firma: </p>											
Peso nido total : Total net weight:		6.286		Peso bruto total : Total brut weight :		8.334,400		Nº total de pallets o contenedores: Total Nb.of pallets or containers:		032	

Observaciones :
Comments :

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILIEVAR PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier:
Recepcion / Receiver:
Conformità e quantità ricevute:
Via dei Ciclamini, 4
Modugno (BA)
"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità"

07 AGO 2020

5

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА

CMR

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Държава/Country

Очертаните графич с тежки линии трябва да се попълват от превозвача
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Попълва се на отговорност на изпращача
To be completed on the sender's responsibility

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. C0F-20025292		6. Превозвач (име, адрес, държава, други данни) Carrier (name, address, country, other references) <i>CB5549KA</i> <i>R77026BDM</i> DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304			
2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) <i>Magna PT. S.p.A.</i> <i>Modugno Bari 70026 (F)</i>		7. Последователни превозвачи / Successive carriers Име / Name Адрес / Address Държава / Country Получаване и приемане / Receipt and Acceptance Дата / Date Подпис / Signature			
3. Товарене на стоките / Taking over the goods Място / Place Държава / Country <i>Arcuate (E)</i> <i>04.09.20</i> Дата / Date Час на пристигане / Time of arrival Час на тръгване / Time of departure		8. Резерви и бележки на превозвача по товарене на стоките Carrier's reservations and observations on taking over the goods			
4. Разтоварване на стоките / Delivery of the goods Място / Place Държава / Country <i>Bari</i> <i>(I)</i> Работно време на склада / Warehouse opening hours		9. Документи, предадени на превозвача от изпращача Documents handed to the carrier by the sender			
5. Указания на изпращача Sender's Instructions <i>АФБ: ВУЧАТОУ</i>					
10. Знаци и номера Marks and Nos Номер по ООН / UN Number	11. Брой колетки Number of packages Наименование вжж 13 / Name see 13	12. Вид опаковка Method of packing Номер на етикета за опасност / Label Number	13. Вид на стоката Nature of the goods Опаковъчна група / Packing Group (ADR*) (ADR*)	14. Тежина бруто, кг Gross weight in kg 92.34	15. Обем, м³ Volume in m³
16. Специални споразумения между изпращача и превозвача Special agreements between the sender and the carrier		17. За плащане от: To be paid by Превозна цена / Carriage charges Добавки / Supplementary charges Митни сборове / Customs duties Други такси / Other charges		Изпращача / Sender Получателят / Consignee	
18. Други полезни подробности Other useful particulars		19. Наложен платеж Cash of delivery			
20. Този превоз, независимо от всяка противоречаща клауза, е подчинен на Конвенцията за международен автомобилен превоз на товари (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21. Изготвена в / Established in <i>Arcuate</i> на / on <i>04.09.20</i>		24. Стоките получени / Goods received Час на пристигане / Time of arrival Час на тръгване / Time of departure			
22. Подпис или печат на изпращача Signature or stamp of the sender <i>Fagor Ederlan</i>		23. Подпис или печат на превозвача Signature or stamp of the carrier DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304			
Извъндоговорна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier		24. Подпис или печат на получател Signature and stamp of the consignee KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			

07 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

В случай на опасни товари обособеното в покривния дял на колетката, номер по ООН, товар от клас 1 и 7, всяк допълнителен документация, изисквана по ADR, Част 5, номер на отжиг да опасност и опаковъчните групи
 In case of dangerous goods mention on the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demanded in ADR Part 5. The label number and Packing Group